EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 199/2016

(2016. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma IX pielikumu (Finanšu pakalpojumi) [2017/276]

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgumu"), jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1093/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Banku iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/78/EK ([1]).

(2) EEZ līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 22. oktobra Regula (ES) Nr. 1022/2013, ar kuru Regulu (ES) Nr. 1093/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Banku iestādi), groza attiecībā uz īpašu uzdevumu uzticēšanu Eiropas Centrālajai bankai, ievērojot Padomes Regulu (ES) Nr. 1024/2013 ([2]).

(3) ES un EEZ EBTA finanšu un ekonomikas ministri savos 2014. gada 14. oktobra secinājumos ([3]) par ES EUI regulu iekļaušanu EEZ līgumā atzinīgi novērtēja līdzsvaroto risinājumu, par kuru līgumslēdzējas puses vienojās, ņemot vērā ES EUI regulu un EEZ līguma uzbūvi un mērķus, kā arī ES un EEZ EBTA valstu juridiskos un politiskos ierobežojumus.

(4) ES un EEZ EBTA finanšu un ekonomikas ministri uzsvēra, ka saskaņā ar EEZ līguma divu pīlāru struktūru EBTA Uzraudzības iestāde pieņems lēmumus, kas būs adresēti EEZ EBTA kompetentajām iestādēm vai tirgus operatoriem EEZ EBTA valstīs. ES EUI būs kompetentas veikt nesaistošas darbības, piemēram, pieņemt ieteikumus un veikt nesaistošu starpniecību, tostarp attiecībā uz EEZ EBTA kompetentajām iestādēm un tirgus operatoriem. Pirms katras puses rīcības tiks attiecīgā gadījumā rīkotas apspriedes, koordinācijas pasākumi vai informācijas apmaiņa starp ES EUI un EBTA Uzraudzības iestādi.

(5) Lai nodrošinātu ES EUI īpašo zināšanu izmantošanu šajā procesā, kā arī abu pīlāru saskaņotību, EBTA Uzraudzības iestādes individuālie lēmumi un oficiālie atzinumi, kas būs adresēti vienai vai vairākām atsevišķām EEZ EBTA kompetentajām iestādēm vai tirgus operatoriem, tiks pieņemti, pamatojoties uz attiecīgās ES EUI sagatavotajiem projektiem. Tādējādi tiks saglabātas galvenās priekšrocības, ko nodrošina vienas iestādes īstenota uzraudzība.

(6) Līgumslēdzējas puses ir vienisprātis, ka ar šo lēmumu tiek īstenota minētajos secinājumos paustā vienošanās un tāpēc tas interpretējams saskaņā ar tajos ietvertajiem principiem.

(7) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma IX pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma IX pielikumā pēc 31.f punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1092/2010) iekļauj šādu punktu:

"31.g **32010 R 1093**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1093/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Banku iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/78/EK (OV L 331, 15.12.2010., 12. lpp.), un ko groza ar

— **32013 R 1022**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 22. oktobra Regulu (ES) Nr. 1022/2013 (OV L 287, 29.10.2013., 5. lpp.).

([1]) OV L 331, 15.12.2010., 12. lpp.
([2]) OV L 287, 29.10.2013., 5. lpp.
([3]) Padomes secinājumi par ES un EEZ EBTA finanšu un ekonomikas ministru sanāksmi, 14178/1/14 REV.1

Šā līguma vajadzībām regulas noteikumus pielāgo šādi:

a) Eiropas uzraudzības iestādes (Eiropas Banku iestādes), turpmāk "iestāde", EBTA Uzraudzības padomes un visu iestādes darba sagatavošanas struktūru, tostarp iekšējo komiteju un darba grupu, darbā EBTA valstu kompetentajām iestādēm un EBTA Uzraudzības iestādei ir tādas pašas tiesības un pienākumi, kādas ir ES dalībvalstu kompetentajām iestādēm, izņemot tiesības balsot, atbilstoši šā līguma noteikumiem.

Neskarot šā līguma 108. un 109. pantu, iestādei ir tiesības piedalīties EBTA Uzraudzības iestādes un tās darba sagatavošanas struktūru darbā, izņemot tiesības balsot, kad EBTA Uzraudzības iestāde attiecībā uz EBTA valstīm veic šajā līgumā noteiktās iestādes funkcijas.

Iestādes un EBTA Uzraudzības iestādes reglaments paredz visas tiesības minētajām iestādēm, kā arī EBTA valstu kompetentajām iestādēm piedalīties citai citas darbā, kā noteikts šajā līgumā;

b) neatkarīgi no šā līguma 1. protokola noteikumiem un ja šajā līgumā nav teikts citādi, termins "dalībvalsts (-is)" un "kompetentās iestādes" papildus tā nozīmei, kas sniegta regulā, ietver arī attiecīgi EBTA valstis un to kompetentās iestādes;

c) ja šajā līgumā nav teikts citādi, jautājumos, kas attiecas uz EBTA kompetentajām iestādēm un finanšu iestādēm, piemēro iestādes iekšējo reglamentu *mutatis mutandis*. Proti, gatavojot projektus EBTA Uzraudzības iestādei, piemēro to pašu iekšējo procedūru, ko īsteno, lai sagatavotu lēmumus, ko pieņem par līdzīgiem jautājumiem attiecībā uz ES dalībvalstīm, tostarp to kompetentajām iestādēm un finanšu iestādēm;

d) ja šajā līgumā nav noteikts citādi, iestāde un EBTA Uzraudzības iestāde regulas īstenošanas nolūkā sadarbojas, apmainās ar informāciju un savstarpēji apspriežas, jo īpaši pirms jebkādu darbību izpildes.

Ja iestādei un EBTA Uzraudzības iestādei rodas domstarpības par regulas noteikumu piemērošanu un izpildi, iestādes priekšsēdētājs un EBTA Uzraudzības iestādes kolēģija, ņemot vērā konkrētā jautājuma steidzamību, bez liekas kavēšanās sasauc sanāksmi, lai rastu vienprātību. Ja nav iespējams vienoties, iestādes priekšsēdētājs vai EBTA Uzraudzības iestādes kolēģija var prasīt līgumslēdzējām pusēm vērsties ar šo jautājumu EEZ Apvienotajā komitejā, kura šo jautājumu risina saskaņā ar šā līguma 111. pantu, ko piemēro *mutatis mutandis*. Saskaņā ar 2. pantu EEZ Apvienotās komitejas 1994. gada 8. februāra Lēmumā Nr. 1/94, ar ko pieņem EEZ Apvienotās komitejas reglamentu (OV L 85, 30.3.1994., 60. lpp.), steidzamos gadījumos līgumslēdzēja puse var lūgt nekavējoties sasaukt sanāksmi. Neatkarīgi no šā punkta līgumslēdzēja puse var jebkurā brīdī vērsties ar jautājumu EEZ Apvienotajā komitejā pēc savas iniciatīvas saskaņā ar šā līguma 5. vai 111. pantu;

e) regulā sniegtās atsauces uz citiem tiesību aktiem piemēro tiktāl un tā, kā šie akti ir iekļauti šajā līgumā;

f) attiecībā uz EBTA valstīm 1. panta 4. punktu izsaka šādi:

"Šīs regulas noteikumi neskar EBTA Uzraudzības iestādes pilnvaras, jo īpaši EBTA valstu nolīguma par Uzraudzības iestādes un Tiesas izveidošanu 31. pantā noteiktās pilnvaras nodrošināt atbilstību EEZ līgumam vai minētajam līgumam.";

g) regulas 9. panta 5. punktu izsaka šādi:

i) attiecībā uz EBTA valstīm šā punkta pirmajā daļā vārdu "iestāde" aizstāj ar vārdiem "EBTA Uzraudzības iestāde";

ii) attiecībā uz EBTA valstīm otro un trešo daļu izsaka šādi:

"EBTA Uzraudzības iestāde lēmumus bez liekas kavēšanās pieņem, pamatojoties uz lēmumu projektiem, ko iestāde sagatavojusi pēc savas iniciatīvas vai EBTA Uzraudzības iestādes pieprasījuma.

EBTA Uzraudzības iestāde pārskata pirmajās divās daļās minēto lēmumu pēc atbilstīgiem laikposmiem un vismaz reizi trijos mēnešos. Ja pēc minētā triju mēnešu laikposma lēmums netiek atjaunots, tas automātiski zaudē spēku.

Pēc pirmajās divās daļās minētā lēmuma pieņemšanas EBTA Uzraudzības iestāde pēc iespējas ātrāk informē iestādi par termiņa beigu datumu. Pienācīgā laikā pirms trešajā daļā minētā triju mēnešu laikposma beigām iestāde iesniedz EBTA Uzraudzības iestādei secinājumus, vajadzības gadījumā pievienojot projektu. EBTA Uzraudzības iestāde var informēt iestādi par jebkurām pārmaiņām, kuras tās uzskata par būtiskām pārskatīšanas procesā.

EBTA valsts var pieprasīt EBTA Uzraudzības iestādei pārskatīt lēmumu. EBTA Uzraudzības iestāde nosūta šo pieprasījumu iestādei. Šādā gadījumā iestāde, ievērojot 44. panta 1. punkta otrajā daļā noteikto procedūru, apsver iespēju sagatavot jaunu lēmuma projektu EBTA Uzraudzības iestādei.

Ja iestāde groza vai atceļ jebkādu lēmumu, kas ir pieņemts līdztekus EBTA Uzraudzības iestādes pieņemtam lēmumam, iestāde bez liekas kavēšanās sagatavo EBTA Uzraudzības iestādei lēmuma projektu.";

h) regulas 16. panta 4. punktā pēc vārda "Komisiju" iekļauj vārdus ", EBTA valstu Pastāvīgo komiteju un EBTA Uzraudzības iestādi";

i) regulas 17. pantā:

i) vārdus "Savienības tiesību akti" visos locījumos aizstāj ar vārdiem "EEZ līgums" visos locījumos;

ii) panta 1. punktā pēc vārda "iestāde" iekļauj vārdus "vai attiecīgā gadījumā EBTA Uzraudzības iestāde";

iii) panta 2. punktā pēc vārda "Komisijas" iekļauj vārdus ", EBTA valstu Pastāvīgās komitejas, EBTA Uzraudzības iestādes";

iv) panta 2. punktā pievieno šādu daļu:

"Ja iestāde izmeklē kādas EBTA valsts kompetentās iestādes veiktu EEZ nolīguma iespējamu pārkāpumu vai nepiemērošanu, tā informē EBTA Uzraudzības iestādi par izmeklēšanas būtību un mērķi un pēc tam regulāri sniedz atjauninātu informāciju, kas EBTA Uzraudzības iestādei ir nepieciešama, lai pienācīgi pildītu savus uzdevumus saskaņā ar 4. un 6. punktu.";

v) attiecībā uz EBTA valstīm 3. punkta otro daļu izsaka šādi:

"Desmit darbdienu laikā pēc ieteikuma saņemšanas kompetentā iestāde informē iestādi un EBTA Uzraudzības iestādi par pasākumiem, ko tā ir veikusi vai paredz veikt, lai nodrošinātu atbilstību EEZ līgumam.";

vi) attiecībā uz EBTA valstīm 4. un 5. punktu izsaka šādi:

"4. Ja viena mēneša laikā pēc iestādes ieteikuma saņemšanas kompetentā iestāde nenodrošina atbilstību EEZ līgumam, EBTA Uzraudzības iestāde var sniegt oficiālu atzinumu, kurā pieprasa kompetentajai iestādei veikt nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu atbilstību EEZ līgumam. EBTA Uzraudzības iestāde oficiālajā atzinumā ņem vērā iestādes ieteikumu.

EBTA Uzraudzības iestāde sniedz šādu oficiālu atzinumu ne vēlāk kā trīs mēnešu laikā pēc ieteikuma pieņemšanas. EBTA Uzraudzības iestāde var pagarināt šo termiņu par vienu mēnesi.

EBTA Uzraudzības iestāde oficiālos atzinumus bez liekas kavēšanās pieņem, pamatojoties uz lēmumu projektiem, ko iestāde sagatavojusi pēc savas iniciatīvas vai EBTA Uzraudzības iestādes pieprasījuma.

Kompetentās iestādes sniedz iestādei un EBTA Uzraudzības iestādei visu nepieciešamo informāciju.

5. Kompetentā iestāde desmit darbdienu laikā pēc 4. punktā minētā oficiālā atzinuma saņemšanas informē iestādi un EBTA Uzraudzības iestādi par pasākumiem, ko tā ir veikusi vai paredz veikt, lai izpildītu minēto oficiālo atzinumu.";

vii) attiecībā uz EBTA valstīm 6. punkta pirmajā daļā vārdus "Neskarot LESD 258. pantā noteiktās Komisijas pilnvaras" aizstāj ar vārdiem "Neskarot EBTA Uzraudzības iestādes pilnvaras, kas noteiktas EBTA valstu nolīguma par Uzraudzības iestādes un Tiesas dibināšanu 31. pantā", bet vārdu "iestāde" aizstāj ar vārdiem "EBTA Uzraudzības iestāde";

viii) attiecībā uz EBTA valstīm 6. punkta otro daļu izsaka šādi:

"EBTA Uzraudzības iestāde lēmumus bez liekas kavēšanās pieņem, pamatojoties uz lēmumu projektiem, ko iestāde sagatavojusi pēc savas iniciatīvas vai EBTA Uzraudzības iestādes pieprasījuma.";

ix) attiecībā uz EBTA valstīm 8. punktu izsaka šādi:

"8. EBTA Uzraudzības iestāde reizi gadā publicē informāciju par to, kuras EBTA valstu kompetentās iestādes un finanšu iestādes nav izpildījušas 4. un 6. punktā minētajos oficiālajos atzinumos un lēmumos noteiktās prasības.";

j) regulas 18. pantā:

i) attiecībā uz EBTA valstīm 3. un 4. punktā vārdu "iestāde" aizstāj ar vārdiem "EBTA Uzraudzības iestāde";

ii) panta 3. un 4. punktā pievieno šādu daļu:

"EBTA Uzraudzības iestāde lēmumus bez liekas kavēšanās pieņem, pamatojoties uz lēmumu projektiem, ko iestāde sagatavojusi pēc savas iniciatīvas vai EBTA Uzraudzības iestādes pieprasījuma.";

iii) attiecībā uz EBTA valstīm 4. punktā vārdus "Neskarot LESD 258. pantā noteiktās Komisijas pilnvaras" aizstāj ar vārdiem "Neskarot EBTA Uzraudzības iestādes pilnvaras, kas noteiktas EBTA valstu nolīguma par Uzraudzības iestādes un Tiesas dibināšanu 31. pantā";

k) regulas 19. pantā:

i) panta 1. punktā pēc vārda "iestāde" iekļauj vārdus "vai attiecīgā gadījumā EBTA Uzraudzības iestāde";

ii) panta 3. punktā vārdus "attiecīgajām kompetentajām iestādēm saistošu lēmumu" aizstāj ar vārdiem "attiecīgajām ES dalībvalstu kompetentajām iestādēm saistošu lēmumu";

iii) panta 3. punktā pievieno šādas daļas:

"Ja iesaistītas tikai EBTA valstu kompetentās iestādes un ja šīs iestādes 2. punktā minētajā samierināšanas posmā nepanāk vienošanos, EBTA Uzraudzības iestāde var pieņemt attiecīgajām kompetentajām iestādēm saistošu lēmumu, pieprasot tām veikt īpašus pasākumus vai atturēties no pasākumiem, lai izšķirtu domstarpības ar mērķi nodrošināt EEZ līguma ievērošanu.

Ja iesaistītas vienas vai vairāku ES dalībvalstu kompetentās iestādes un vienas vai vairāku EBTA valstu kompetentās iestādes un ja šīs iestādes 2. punktā minētajā samierināšanas posmā nepanāk vienošanos, iestāde un EBTA Uzraudzības iestāde var pieņemt attiecīgajām kompetentajām iestādēm saistošu lēmumu, pieprasot attiecīgo ES dalībvalstu kompetentajām iestādēm un attiecīgo EBTA valstu kompetentajām iestādēm veikt īpašus pasākumus vai atturēties no pasākumiem, lai izšķirtu domstarpības ar mērķi nodrošināt EEZ līguma ievērošanu.

EBTA Uzraudzības iestāde lēmumus bez liekas kavēšanās pieņem, pamatojoties uz lēmumu projektiem, ko iestāde sagatavojusi pēc savas iniciatīvas vai EBTA Uzraudzības iestādes pieprasījuma.";

iv) attiecībā uz EBTA valstīm 4. punktā vārdus "Neskarot LESD 258. pantā noteiktās Komisijas pilnvaras" aizstāj ar vārdiem "Neskarot EBTA Uzraudzības iestādes pilnvaras, kas noteiktas EBTA valstu nolīguma par Uzraudzības iestādes un Tiesas dibināšanu 31. pantā", vārdu "iestāde" aizstāj ar vārdiem "EBTA Uzraudzības iestāde", bet vārdus "Savienības tiesību aktiem" aizstāj ar vārdiem "EEZ līgumu";

v) panta 4. punktā pievieno šādu daļu:

"EBTA Uzraudzības iestāde lēmumus bez liekas kavēšanās pieņem, pamatojoties uz lēmumu projektiem, ko iestāde sagatavojusi pēc savas iniciatīvas vai EBTA Uzraudzības iestādes pieprasījuma.";

l) regulas 20. pantā pievieno šādas daļas:

"Ja iesaistītas tikai EBTA valstu kompetentās iestādes, EBTA Uzraudzības iestāde var pieņemt lēmumu saskaņā ar 19. panta 3. un 4. punktu.

Ja iesaistītas vienas vai vairāku ES dalībvalstu kompetentās iestādes un vienas vai vairāku EBTA valstu kompetentās iestādes, iestāde vai attiecīgi EBTA Uzraudzības iestāde var pieņemt lēmumu saskaņā ar 19. panta 3. un 4. punktu.

EBTA Uzraudzības iestāde lēmumus bez liekas kavēšanās pieņem, attiecīgi pamatojoties uz lēmumu projektiem, ko pēc savas iniciatīvas vai EBTA Uzraudzības iestādes pieprasījuma sagatavojusi iestāde, Eiropas Uzraudzības iestāde (Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde) un/vai Eiropas Uzraudzības iestāde (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde). Attiecīgā gadījumā iestāde, Eiropas Uzraudzības iestāde (Eiropas Banku iestāde) un Eiropas Uzraudzības iestāde (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde) vienojas par kopēju nostāju saskaņā ar 56. pantu un līdztekus pieņem lēmumus un/vai lēmumu projektus.";

m) regulas 21. panta 4. punktā pēc vārda "iestāde" iekļauj vārdus "vai attiecīgā gadījumā EBTA Uzraudzības iestāde";

n) regulas 22. panta 1.a punktā un 31. panta d) punktā pēc vārda "Komisiju" iekļauj vārdus ", kā arī EBTA Uzraudzības iestādi un EBTA valstu Pastāvīgo komiteju".

o) regulas 22. panta 4. punktā un 34. panta 1. punktā pēc vārdiem "Eiropas Parlamenta, Padomes vai Komisijas" iekļauj vārdus ", EBTA Uzraudzības iestādes vai EBTA valstu Pastāvīgās komitejas";

p) regulas 32. panta 3.a punktā attiecībā uz EBTA valstīm:

i) vārdus "Tā var prasīt" aizstāj ar vārdiem "EBTA Uzraudzības iestāde var prasīt";

ii) pirms vārda "līdzdalību" iekļauj vārdus "un EBTA Uzraudzības iestādes";

iii) pievieno šādu daļu:

"Šajā punktā minētos EBTA Uzraudzības iestādes pieprasījumus bez liekas kavēšanās izpilda, pamatojoties uz dokumentu projektiem, ko iestāde sagatavojusi pēc savas iniciatīvas vai EBTA Uzraudzības iestādes pieprasījuma.";

q) regulas 35. panta 5. punktā vārdus "valsts centrālajai bankai" nepiemēro attiecībā uz Lihtenšteinu;

r) regulas 36. panta 5. punktā pēc vārda "Komisiju" iekļauj vārdus "un EBTA Uzraudzības iestādi";

s) regulas 38. pantā attiecībā uz EBTA valstīm:

i) vārdus "iestāde", "iestāde un Komisija", "iestāde, Komisija" un "Komisija un iestāde" aizstāj ar vārdiem "EBTA Uzraudzības iestāde";

ii) vārdu "Padome" aizstāj ar vārdiem "EBTA valstu Pastāvīgā komiteja";

iii) pēc 2. punkta ceturtās daļas iekļauj šādu daļu:

"EBTA Uzraudzības iestāde bez liekas kavēšanās nosūta attiecīgās EBTA valsts paziņojumu iestādei un Komisijai. EBTA Uzraudzības iestādes lēmumu saglabāt, grozīt vai atcelt lēmumu pieņem, pamatojoties uz lēmumu projektiem, ko iestāde sagatavojusi pēc savas iniciatīvas vai EBTA Uzraudzības iestādes lūguma.";

iv) pēc 3. punkta trešās daļas iekļauj šādu daļu:

"EBTA Uzraudzības iestāde bez liekas kavēšanās nosūta EBTA valsts paziņojumu iestādei, Komisijai un Padomei.";

v) pēc 4. punkta pirmās daļas iekļauj šādu daļu:

"EBTA Uzraudzības iestāde bez liekas kavēšanās nosūta EBTA valsts paziņojumu iestādei, Komisijai un Padomei.";

vi) pievieno šādu punktu:

"6. Ja saskaņā ar šo pantu ir atcelta vai pārtraukta tāda lēmuma izpilde, kas attiecas uz 19. panta 3. punktā vai attiecīgā gadījumā arī 20. pantā minēto domstarpību gadījumu, kurā iesaistītas arī vienas vai vairāku EBTA valstu kompetentās iestādes, ir jāatceļ vai jāpārtrauc arī jebkura EBTA Uzraudzības iestādes līdztekus pieņemta lēmuma izpilde attiecīgajā lietā.

Ja šādos gadījumos iestāde groza vai atceļ savu lēmumu, tā bez liekas kavēšanās sagatavo EBTA Uzraudzības iestādei lēmuma projektu.";

t) regulas 39. pantā:

i) panta 1. punktā pievieno šādu daļu:

"Saskaņā ar šo regulu sagatavojot lēmuma projektu EBTA Uzraudzības iestādei, iestāde informē EBTA Uzraudzības iestādi, nosakot termiņu, kurā EBTA Uzraudzības iestāde var atļaut jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, tostarp kompetentajai iestādei, kam sagatavotais lēmums adresēts, paust savu viedokli attiecīgajā lietā, pienācīgi ņemot vērā jautājuma izskatīšanas steidzamību, sarežģītību un iespējamās sekas.";

ii) panta 4. punktā pievieno šādas daļas:

"Ja EBTA Uzraudzības iestāde ir pieņēmusi lēmumu saskaņā ar 18. panta 3. vai 4. punktu, tā šo lēmumu pārskata ik pēc atbilstīga laikposma. EBTA Uzraudzības iestāde informē iestādi par plānoto pārskatīšanu, kā arī par visām pārmaiņām, kas attiecas uz pārskatīšanu.

EBTA Uzraudzības iestāde lēmumu par lēmuma grozīšanu vai atcelšanu pieņem, pamatojoties uz lēmumu projektiem, ko sagatavojusi iestāde. Pienācīgā laikā pirms plānotās pārskatīšanas iestāde iesniedz EBTA Uzraudzības iestādei secinājumus, vajadzības gadījumā pievienojot projektu.";

iii) attiecībā uz EBTA valstīm panta 5. punktā pēc vārda "iestāde" iekļauj vārdus "vai attiecīgā gadījumā EBTA Uzraudzības iestāde";

u) regulas 40. panta 1. punktā:

i) punkta b) apakšpunktā pēc vārda "dalībvalstī" iekļauj šādu tekstu:

"un – bez balsstiesībām – par kredītiestāžu uzraudzību atbildīgās valsts iestādes vadītājs katrā EBTA valstī,";

ii) punkta f) apakšpunktā pēc vārda "iestādēm" iekļauj vārdus "un EBTA Uzraudzības iestādes".

v) regulas 43. pantā:

i) panta 2. punktā pēc vārda "lēmumus" iekļauj vārdus ", sagatavo lēmumu projektus EBTA Uzraudzības iestādei";

ii) panta 4. un 6. punktā pēc vārda "Padomei" iekļauj vārdus ", EBTA Uzraudzības iestādei, EBTA valstu Pastāvīgajai komitejai";

w) regulas 44. pantā:

i) panta 1. punktā pievieno šādu daļu:

"Šā punkta noteikumus piemēro *mutatis mutandis* attiecībā uz lēmumu projektiem, ko EBTA Uzraudzības iestāde sagatavojusi, ievērojot šīs regulas attiecīgos noteikumus.";

ii) panta 4. punktā pēc vārda "izpilddirektoru" iekļauj vārdus ", kā arī EBTA Uzraudzības iestādes pārstāvi";

iii) panta 4. punktu pievieno šādu daļu:

"Saskaņā ar 40. panta 1. punkta b) apakšpunktu Uzraudzības padomes EBTA valstu locekļiem ir tiesības piedalīties Uzraudzības padomes diskusijās, kas attiecas uz atsevišķām finanšu iestādēm.";

x) regulas 57. panta 2. punktā pēc vārda "dalībvalstī" pievieno šādu tekstu:

", kā arī viens attiecīgās kompetentās iestādes augsta līmeņa pārstāvis no katras EBTA valsts un viens pārstāvis no EBTA Uzraudzības iestādes."

y) regulas 60. pantu 4. punktā pievieno šādu daļu:

"Ja apelācija iesniegta par iestādes lēmumu, kas pieņemts saskaņā ar 19. pantu un attiecīgā gadījumā apvienojumā ar 20. pantu saistībā ar domstarpībām, kurās iesaistītas arī vienas vai vairāku EBTA valstu kompetentās iestādes, Apelācijas padome aicina iesaistīto EBTA kompetento iestādi apelācijas tiesvedībā konkrētā termiņā iesniegt savus apsvērumus par pušu paziņojumiem. Iesaistītā EBTA kompetentā iestāde ir tiesīga izteikt savu viedokli mutiski.";

z) regulas 62. pantu 1. punkta a) apakšpunktā pievieno šādas daļas:

"EBTA valsts iestādes veic iemaksas iestādes budžetā saskaņā ar šo punktu.

Lai saskaņā ar šo punktu noteiktu obligāto iemaksu apmēru EBTA valsts iestādēm, kas atbildīgas par finanšu iestāžu uzraudzību, attiecībā uz katru EBTA valsti ņem vērā šādu svērumu:

Islande: 2

Lihtenšteina: 1

Norvēģija: 7.";

za) regulas 67. pantā pievieno šādu daļu:

"EBTA valstis attiecībā uz iestādi un tās darbiniekiem piemēro Līgumam par Eiropas Savienību un LESD pievienoto Protokolu (Nr. 7) par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā.";

zb) regulas 68. pantā pievieno šādu punktu:

"5. Atkāpjoties no Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta un 82. panta 3. punkta a) apakšpunkta, EBTA valstu valstspiederīgos, kuri ir pilntiesīgi pilsoņi, var pieņemt darbā saskaņā ar iestādes izpilddirektora līgumu.

Atkāpjoties no Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta e) apakšpunkta, 82. panta 3. punkta e) apakšpunkta un 85. panta 3. punkta, iestāde attiecībā uz saviem darbiniekiem uzskata, ka valodas, kas minētas EEZ līguma 129. panta 1. punktā, ir Savienības valodas, kuras minētas Līguma par Eiropas Savienību 55. panta 1. punktā.";

zc) regulas 72. pantā pievieno šādu punktu:

"4. Šīs regulas piemērošanas vajadzībām Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regulu (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem piemēro attiecībā uz EBTA valstu kompetentajām iestādēm saistībā ar iestādes sagatavotiem dokumentiem.""

2. pants

Regulas (ES) Nr. 1093/2010 un Regulas (ES) Nr. 1022/2013 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Līgumslēdzējas puses sistēmu, kas izveidota saskaņā ar šo lēmumu un Lēmumiem Nr. 198/2016, Nr. 200/2016 un Nr. 201/2016, pārskata vēlākais līdz 2021. gada beigām, lai garantētu, ka tā arī turpmāk nodrošinās efektīvu un vienādabīgu kopējo noteikumu un uzraudzības piemērošanu EEZ.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2016. gada 1. oktobrī vai nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu atkarībā no tā, kurš datums iestājas vēlāk (*).

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ papildinājumā.

Briselē, 2016. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā,

priekšsēdētāja

Bergdís ELLERTSDÓTTIR

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

Līgumslēdzēju pušu kopīga deklarācija par Lēmumu Nr. 199/2016, ar ko EEZ līgumā iekļauj Regulu (ES) Nr. 1093/2010

Saskaņā ar 1. panta 5. punktu Regulā (ES) Nr. 1093/2010, kas grozīta ar Regulu (ES) Nr. 1022/2013, Eiropas Uzraudzības iestāde (Eiropas Banku iestāde), turpmāk "iestāde", rīkosies neatkarīgi, objektīvi un nediskriminējoši tikai Savienības interesēs. Pēc Regulas (ES) Nr. 1093/2010 iekļaušanas EEZ līgumā EBTA valstu kompetentajām iestādēm būs tādas pašas tiesības piedalīties iestādes darbā, kādas ir ES dalībvalstu kompetentajām iestādēm, izņemot tiesības balsot.

Tāpēc un pilnīgi ievērojot iestādes neatkarību, EEZ līguma līgumslēdzējas puses ir vienisprātis, ka, rīkojoties saskaņā ar EEZ līguma noteikumiem, iestāde rīkosies visu EEZ līguma līgumslēdzēju pušu kopīgajās interesēs.